



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za  
javna naročila

Dalmatinova 1  
1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40  
faks: 01 306 12 06  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

Številka: 430-2111/2019-5  
Oznaka JN: 7560-19-220083  
Datum: 30-10-2019

## **DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA**

**(v nadaljevanju razpisna dokumentacija)**

**»Podstavek in napis za spomenik Hallersteinu«**

Pripravila:  
*Za* Marjeta Bizjak



Sabina Gregorinčič  
Višja svetovalka I.

## I. NAVODILA ZA IZDELAVO PONUDBE

### 1. Naročnik

Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: naročnik).

### 2. Gospodarski subjekt

Gospodarski subjekt predstavlja vsaka fizična ali pravna oseba, ki izpolnjuje pogoje za priznanje sposobnosti navedene v nadaljevanju te razpisne dokumentacije. Gospodarski subjekt, ki predloži ponudbo je ponudnik.

Gospodarski subjekt predstavljajo tudi podizvajalci, s katerimi nastopa gospodarski subjekt. Gospodarski subjekt v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih bo navedel v svoji ponudbi.

Gospodarski subjekt predstavljajo tudi drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).

Gospodarski subjekt predstavlja tudi skupina gospodarskih subjektov (skupna ponudba), ki odgovarja naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

### 3. Postopek

Javno naročilo se bo izvedlo v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih naročil, javnih financ in področje, ki je predmet javnega naročila.

Za oddajo tega naročila se v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/2015 in 14/2018, v nadaljevanju: ZJN-3) izvede **postopek oddaje naročila male vrednosti**.

Naročnik bo na podlagi izpolnjevanja v nadaljevanju navedenih pogojev izvedel pogajanja in izbral najugodnejšega ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

### 4. Pojasnila in spremembe razpisne dokumentacije

Pojasnila o vsebini razpisne dokumentacije se lahko zahteva izključno preko Portala javnih naročil. Pojasnila bodo objavljena najpozneje do vključno 8. 11. 2019, pod pogojem, da je bil zahtevek za pojasnilo prejet preko portala javnih naročil vsaj do 7. 11. 2019 do 10:00 ure. Pojasnila in spremembe so sestavni del razpisne dokumentacije in jih je treba upoštevati pri pripravi ponudbe.

Naročnik bo po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb, da bo gospodarskim subjektom omogočil upoštevanje dopolnitev. S premaknitvijo roka za oddajo ponudb se pravice in obveznosti naročnika in gospodarskih subjektov vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanega roka za oddajo ponudb.

### 5. Ponudbena dokumentacija

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji.

| Številka priloge   | Naziv priloge | Navodila za pripravo ponudbene dokumentacije   |
|--------------------|---------------|--|
| <b>PRILOGA 1</b>   | Predračun     | Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Predračun« naloži izpolnjen obrazec v .pdf datoteki, ki bo dostopen na javnem odpiranju ponudb. |
| <b>PRILOGA 1/1</b> | Popis del     | V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni le vodilni partner.   |

|                  |   |  |
|------------------|---|--|
|                  |   | <p>Sestavni del ponudbe so tudi popisi del. Ponudniki pri izpolnjevanju popisov del ne smejo posegati in spreminjati elementov popisov del (opisa postavk, enote mere in količine), kot jih je pripravil naročnik, ampak morajo izpolniti le prazna – neizpolnjena polja, ki se nanašajo na ponujeno ceno.</p> <p>Ponudniki morajo izpolniti in ponuditi vse postavke znotraj popisov. V primeru, da ponudnik v popisih del ne bo izpolnil vseh postavk, ali bo pri posamezni postavki vpisal »0,00«, bo naročnik smatral, da so le-te postavke upoštevane v ostalih postavkah. V takem primeru, naročnik za ta dela ponudniku ne bo priznal naknadno določenih cen ali podražitev iz tega naslova.</p> <p>Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Drugi dokumenti« naloži izpolnjene popise del v MS Excel formatu.</p> <p>V primeru razhajanj med podatki v Predračunu - naloženim v razdelek »Predračun«, in izpolnjenimi Popisi del naloženimi v razdelek »Drugi dokumenti«, kot veljavni štejejo podatki iz Popisov del, naloženimi v razdelku »Drugi dokumenti«.</p>  |
| <b>PRILOGA 2</b> | Obrazec ESPD                                    | <p>Naročnik ob predložitvi ponudb namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, sprejme ESPD obrazec, ki predstavlja lastno izjavo, kot predhodni dokaz, da določen gospodarski subjekt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ni v enem od položajev iz 75. člena ZJN-3, zaradi katerega so ali bi lahko bili izključeni iz sodelovanja v postopku javnega naročanja;</li> <li>- izpolnjuje ustrezne pogoje za sodelovanje, določene s to razpisno dokumentacijo in v skladu s 76. členom ZJN-3.</li> </ul> <p>ESPD obrazec predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Poleg tega je v ESPD obrazcu naveden uradni organ ali tretja oseba, odgovorna za izdajo dokazil, vključuje pa tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti ta dokazila.</p> <p>Gospodarski subjekt lahko dokazila o neobstoju razlogov za izključitev in dokazila o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje iz poglavja III razpisne dokumentacije predloži tudi sam. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku le-teh.</p> <p>V primeru, če država, v kateri ima kandidat svoj sedež, ne izdaja kakšnega izmed zahtevanih dokumentov, lahko kandidat predloži zapriseženo lastno izjavo s katero potrdi izpolnjevanje postavljenega pogoja ali ESPD obrazec.</p> <p>Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani Portala javnih naročil/ESPD: <a href="http://www.enarocanje.si/_ESPD/">http://www.enarocanje.si/_ESPD/</a> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke.</p> <p>Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).</p> <p>Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »ESPD – ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži elektronsko podpisan ESPD v xml. obliki ali nepodpisan ESPD v xml. obliki, pri čemer se v slednjem primeru v skladu Splošnimi pogoji uporabe informacijskega sistema e-JN šteje, da je oddan pravno zavezujoč dokument, ki ima enako veljavnost kot podpisan. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, lahko naloži podpisan ESPD tudi v .pdf obliki.</p> <p>Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči« priloži izpolnjene in podpisane ESPD v pdf. obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.</p> |
| <b>PRILOGA 3</b> | Pooblastilo pravne osebe                        | <p>Izpolnjen ter fizično podpisan in žigosan obrazec mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).</p> <p>Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Druge priloge« naloži obrazec/ce v .pdf obliki.</p>   |
| <b>PRILOGA 4</b> | Pooblastilo člana upravnega ali vodstvenega ali | <p>Izpolnjen in fizično podpisan obrazec mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik,</p>   |

|                          |  |   |
|--------------------------|--|---|
|                          | nadzornega organa oziroma pooblaščenca za zastopanje ali odločanje ali nadzor pri ponudniku ali podizvajalcu | sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).<br><br>Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Druge priloge« naloži obrazec/ce v .pdf obliki.   |
| <b>PRILOGE 5, 6 in 7</b> | Podizvajalci   | Gospodarski subjekt izpolni vse obrazce, ki so zahtevani v točki 11 poglavja I in jih priloži v ponudbi. Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN obrazec naloži v razdelek »Druge priloge«.  |
| <b>PRILOGA 8</b>         | Skupna ponudba   | Gospodarski subjekti v skupni ponudbi predložijo oz. navedejo:<br>- v informacijskem sistemu e-JN v razdelku »Sodelujoči« vse gospodarske subjekte, ki nastopajo v skupni ponudbi<br>- ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 8. |

## 6. Rok veljavnosti ponudbe

Ponudba mora biti veljavna do vključno 4 mesece od datuma za odpiranje ponudb.

## 7. Jezik, valuta

Gospodarski subjekt mora izdelati ponudbo v slovenskem jeziku. Vrednosti morajo biti izkazane v evrih.

## 8. Stroški

Gospodarski subjekt nosi vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

## 9. Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dovoljene.

## 10. Skupna ponudba

Ponudbo lahko predloži tudi skupina gospodarskih subjektov (skupna ponudba). Ne glede na predložitev skupne ponudbe gospodarski subjekti odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

V primeru skupne ponudbe bo naročnik od izbrane skupine zahteval predložitev ustreznega akta o skupni izvedbi naročila, ki mora vsebovati vsaj:

- navedbo vseh partnerjev v skupini in opredelitev vodilnega partnerja, ki je obenem tudi vodilni pogodbenik (naziv in naslov partnerja, zakonitega zastopnika, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- pooblastilo vodilnemu partnerju v skupini,
- neomejeno solidarno odgovornost vseh partnerjev v skupini do naročnika,
- področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupini in delež vsakega partnerja v skupini v % in vrednost del, ki jih prevzema posamezni partner v skupini,
- način plačila preko vodilnega partnerja v skupini ali vsakemu od partnerjev v skupini,
- druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupini,
- rok veljavnosti pravnega akta.

Gospodarski subjekti v skupni ponudbi predložijo ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 8.

## 11. Podizvajalci

V primeru, da bo gospodarski subjekt v obrazcu ESPD navedel, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, bo moral:

- v ponudbi navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje;
- v ponudbi priložiti izpolnjene ESPD obrazce teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3;

- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva,
- priložiti soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto gospodarskega subjekta poravna podizvajalčevo terjatev do gospodarskega subjekta.

## 12. Rok in način predložitve ponudbe

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo. Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si> **najkasneje do 14. 11. 2019 do 10.00 ure**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je na naslednji povezavi: <https://ejn.gov.si>.

## 13. Informacije v zvezi z odpiranjem ponudb

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne **14. 11. 2019** in se bo začelo **ob 10.01 uri** na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

S tem se šteje, da je bil ponudnikom vročen zapisnik o odpiranju ponudb.

## 14. Obveščanje gospodarskih subjektov

Po javnem odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu praviloma pošiljala po e-pošti kontaktni osebi gospodarskega subjekta, navedenega v ponudbi, ali preko informacijskega sistema e-JN.

## 15. Pregled ponudb

Pri pregledu ponudb se presoja le tista dokumentacija, ki je zahtevana v razpisni dokumentaciji. Naročnik bo preveril obstoj in vsebino navedb v ponudbi le v primeru, da se bo pri naročniku pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav predloženih v ponudbeni dokumentaciji. Popravki računskih napak v ponudbi so dopustni le v okviru meja, določenih z zakonom.

Ponudbo se izloči, če naročnik ugotovi, da je skladno z ZJN-3 nedopustna.

## 16. Pogajanja

Naročnik bo ponudnike, ki bodo izpolnjevali zahtevane pogoje, po pregledu ponudb pisno pozval k pogajanju in sicer v enem ali več zaporednih krogih. Predmet pogajanj bo cena.

## 17. Ustavitev postopka, zavrnitev vseh ponudb, odstop od izvedbe javnega naročila

Naročnik lahko postopek javnega naročila ustavi, zavrne vse ponudbe ali odstopi od izvedbe javnega naročila v skladu z veljavno zakonodajo na področju javnega naročanja.

## 18. Način vložitve revizijskega zahtevka

Na podlagi Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13, 90/14 – ZDU-II in 60/17, v nadaljevanju: ZPVPJN) se lahko zahtevek za revizijo vloži v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila in zoper vsako ravnanje naročnika, razen če zakon, ki ureja oddajo javnih naročil ali ZPVPJN ne določa drugače.

Če se zahtevek za revizijo nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, je dolžan vlagatelj ob vložitvi zahtevka za revizijo vplačati takso v višini 2.000,00 EUR na transakcijski račun št. SI56 0110 0100 0358 802, sklic 11 16110-7111290-XXXXXXLL (prvih šest števil je zaporedna številka objave na enotnem informacijskem portalu javnih naročil, ki jo gospodarski subjekt vpiše sam, zadnji dve številki pa pomenita oznako leta).

Zahtevek za revizijo mora biti sestavljen v skladu z določili 15. člena ZPVPJN, vloži se pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico. Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse. Zahtevek za revizijo se vloži v roku iz 25. člena ZPVPJN.

## II. OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

Predmet naročila je izbira izvajalca za izdelavo podstavka za spomenik v granitu F. A. Hallersteinu, na katerem bo montirana replika astronavskega opazovalnika, ki jo je izdelal F. A. Hallerstein. Predmet naročila je tudi izdelava napisa na podstavku v slovenščini in kitajščini ter postavitve podstavka na predvideno lokacijo, to je ob izteku Gruberjevega nabrežja pri Šentjakobskem mostu. Po dobavi replike iz Kitajske bo moral izbrani izvajalec zagotoviti tudi montažo replike na podstavke.

Izdelava podstavka in napisa na podstavku ter postavitve podstavka in replike mora biti skladna s projektom št. 0161-2018, ki ga je izdelalo podjetje Medprostor, arhitektni atelje d.o.o., oktobra 2018, ki je priloga A te razpisne dokumentacije.

Izbrani izvajalec bo moral razpolagati s tehnično opremo, ki omogoča izdelavo in montažo kamnitega okroglega podstavka iz granita, višine 65 cm in zunanjšega premera 5 m, v enem kosu. Podstavek bo moral biti obdelan skladno z načrti, ki so del razpisne dokumentacije, s pomočjo CNC obdelave. Na navedeni način mora biti izveden elipsoidni kanal in napis na notranjem robu podstavka. Pri končni obdelavi bo moral izvajalec sodelovati s projektantom.

### III. IZPOLNJEVANJE POGOJEV

Za priznanje sposobnosti mora gospodarski subjekt izpolnjevati pogoje skladno z določbami ZJN-3 v členih od 75. do 80. in pogoje, ki so določeni v tej razpisni dokumentaciji. V primeru, da gospodarski subjekt nastopa v skupni ponudbi, s podizvajalci ali se sklicuje na druge subjekte, katerih zmogljivosti uporabi glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3), mora pogoje za priznanje sposobnosti, kjer je to v razpisni dokumentaciji določeno, izpolnjevati tudi vsak od partnerjev v primeru skupne ponudbe, vsak izmed podizvajalcev, ki jih gospodarski subjekt v ponudbi navede ter drugi subjeki, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).

Gospodarski subjeki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, predložijo dokazila o izpolnjevanju pogojev, s katerimi dokazujejo osnovno sposobnost, v skladu s predpisi države članice, v kateri imajo registrirano svojo dejavnost. Če država, v kateri ima gospodarski subjekt svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, lahko gospodarski subjekt namesto pisnega dokazila predloži zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo gospodarskega subjekta, ki mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, kjer ima gospodarski subjekt sedež.

Kot to določa šesti odstavek 91. člena ZJN-3 mora izbrani gospodarski subjekt v roku osmih dni od prejema naročnikovega poziva posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena in 35. členom Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2) bo moral izbrani gospodarski subjekt, pred sklenitvijo pogodbe z naročnikom, zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj, izročiti izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu gospodarskega subjekta, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe šteje, da so povezane družbe z gospodarskim subjektom. Za fizične osebe izjava vsebuje ime in priimek, naslov prebivališča in delež lastništva. Če gospodarski subjekt predloži lažno izjavo oziroma poda neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe.

#### RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV

**1. Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil ali je drugače seznanjen, da je bila gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj, določenih v prvem odstavku 75. člena ZJN-3.**

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, nominirani podizvajalci, ter drugi subjeki, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3). V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti tudi vsak izmed partnerjev.

#### DOKAZILO:

Izpolnjen ESPD obrazec, ter:

- pooblastilo pravne osebe za vse gospodarske subjekte v ponudbi (priloga 3); in
- pooblastilo fizične osebe, ki je član/članica upravnega ali vodstvenega ali nadzornega organa oziroma pooblaščenca za zastopanje ali odločanje ali nadzor, za vse gospodarske subjekte v ponudbi (priloga 4).

V primeru, da gospodarski subjekt dokazilo o neobstoju razloga za izključitev predloži sam, mora le-to odražati dejansko stanje.

**2. Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri**

#### DOKAZILO:

Izpolnjen ESPD obrazec.

|   |  |
|---|--|
| <p>preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih ne davčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, če vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe znaša 50 eurov ali več. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če na dan oddaje ponudbe ni imel predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe.</p> <p>Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3). V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti tudi vsak izmed partnerjev.</p> | <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>   |
| <p><b>3. Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je ta na dan, ko poteče rok za oddajo ponudbe, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami.</b></p> <p>Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3). V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti tudi vsak izmed partnerjev.</p>   | <p><b>DOKAZILO:</b><br/>Izpolnjen ESPD obrazec.</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>   |
| <p><b>4. Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri njem ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.</b></p> <p>Pogoj mora izpolnjevati ponudnik, nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3). V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti tudi vsak izmed partnerjev.</p>   | <p><b>DOKAZILO:</b><br/>Izpolnjen ESPD obrazec.</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>   |
| <p><b>POGOJI ZA SODELOVANJE</b></p>   |  |
| <p><b>1. Gospodarski subjekt mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila.</b></p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev.</p>  | <p><b>DOKAZILO:</b><br/>Izpolnjen ESPD obrazec.</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci. V kolikor naročnik podatkov ne bo mogel pridobiti iz uradnih evidenc, bo gospodarski subjekt pozval k predložitvi ustreznih dokazil, s katerimi bo gospodarski subjekt izkazal izpolnjevanje pogoja.</p> |
| <p><b>2. Gospodarski subjekt mora imeti na razpolago strojno opremo, ki omogoča izdelavo podstavka v enem kosu,</b></p>   | <p><b>DOKAZILO:</b><br/>Izpolnjen ESPD obrazec.</p>  |



|   |  |
|---|--|
| in laserski rezalnik za izvedbo napisa na način,<br>opredeljen v PZI. |  |
|---|--|

V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev.

#### IV. MERILO

Merilo za oddajo javnega naročila je **ekonomsko najugodnejša ponudba**, ki se določi na podlagi cene.

Cena mora biti oblikovana po sistemu »**CENA NA ENOTO**«. Cene na enoto morajo biti fiksne do končanja vseh del. Davek na dodano vrednost (DDV) mora biti prikazan ločeno.

#### V. PRILOGE RAZPISNE DOKUMENTACIJE

- Popisi del (priloga A)
- Vzorec pogodbe (priloga B)
- Podatki za izpolnitev pogodbe (Priloga C)
- PZI dokumentacija (Priloga D)

Gospodarski subjekt: \_\_\_\_\_

ki ga zastopa \_\_\_\_\_

dajem naslednjo ponudbo

## PREDRAČUN št. \_\_\_\_\_

za izvedbo javnega naročila »**Podstavek in napis za spomenik Hallersteinu**«

|  |            |
|--|------------|
| I. Nabava potrebnega materiala (največ do višine 16.393,44 EUR brez DDV) | EUR        |
| II. Izdelava spomenika in napisa na podstavku                            | EUR        |
| III. Transport in montaža spomenika                                      | EUR        |
| SKUPAJ (cena v EUR brez DDV) (I + II + III)                              | EUR        |
| DDV 22 %   | EUR        |
| <b>Skupaj ponudbena cena v EUR z DDV</b>                                 | <b>EUR</b> |

Ponudba velja do vključno 4 mesece po odpiranju ponudb

Datum:

## **ESPD obrazec**

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

**POOBLASTILO PRAVNE OSEBE**

Pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, da za potrebe preverjanja obveznega izpolnjevanja pogojev iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3 v postopku javnega naročanja »**Podstavek in napis za spomenik Hallersteinu**«

Za nas kot gospodarski subjekt z naslednjimi podatki:

Polno ime pravne osebe: \_\_\_\_\_

Sedež pravne osebe: \_\_\_\_\_

Občina sedeža pravne osebe: \_\_\_\_\_

Matična številka pravne osebe: \_\_\_\_\_

pridobi od Ministrstva za pravosodje potrdilo iz kazenske evidence pravnih oseb.

Datum: \_\_\_\_\_ Žig: \_\_\_\_\_ Ime in priimek zakonitega zastopnika: \_\_\_\_\_  
(podpis)

Obrazec izpolni gospodarski subjekt, vsak podizvajalec in vsak partner v skupni ponudbi ter drugi subjekt, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo!

Gospodarski subjekt: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_**POOBLASTILO FIZIČNE OSEBE**

Spodaj podpisani \_\_\_\_\_ (ime in priimek člana upravnega ali vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta oziroma podizvajalca, ali osebe, ki ima pooblastila za zastopanje ali odločanje ali nadzor pri gospodarskem subjektu oziroma podizvajalcu) **pooblašča** naročnika Mestno občino Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, da za potrebe preverjanja izpolnjevanja pogojev v postopku javnega naročanja »**Podstavek in napis za spomenik Hallersteinu**«, od Ministrstva za pravosodje pridobi potrdilo iz kazenske evidence fizičnih oseb.

Moji osebni podatki so:

Ime: \_\_\_\_\_

Priimek: \_\_\_\_\_

EMŠO (obvezen podatek): \_\_\_\_\_

Datum rojstva: \_\_\_\_\_

Kraj rojstva: \_\_\_\_\_

Država rojstva: \_\_\_\_\_

Naslov stalnega/začasnega prebivališča:

ulica in hišna številka: \_\_\_\_\_

Številka pošte in pošta: \_\_\_\_\_

Državljanstvo: \_\_\_\_\_

Moj prejšnji priimek in / ali ime se je glasilo: \_\_\_\_\_

Datum:

Podpis:

Obrazec izpolni vsaka fizična oseba, ki je član upravnega ali vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta, partnerja v skupni ponudbi oziroma podizvajalca, ter drugega subjekta, katerega zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo ali oseba, ki ima pooblastila za zastopanje ali odločanje ali nadzor pri gospodarskem subjektu, partnerju v skupni ponudbi oziroma podizvajalcu, ter drugem subjektu, katerega zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo!

## UDELEŽBA PODIZVAJALCEV

V zvezi z javnim naročilom »Podstavek in napis za spomenik Hallersteinu«, izjavljamo, da nastopamo s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe le-teh:

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
 bo izvedel \_\_\_\_\_ (vrsta del)  
 v količini \_\_\_\_\_  
 v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV  
 kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
 bo izvedel \_\_\_\_\_ (vrsta del)  
 v količini \_\_\_\_\_  
 v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV  
 kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
 bo izvedel \_\_\_\_\_ (vrsta del)  
 v količini \_\_\_\_\_  
 v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV  
 kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Gospodarski subjekt: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

Gospodarski subjekt mora izpolniti vse rubrike.

## ZAHTEVA PODIZVAJALCA ZA NEPOSREDNO PLAČILO

Kot podizvajalec gospodarskega subjekta \_\_\_\_\_  
(naziv in sedež gospodarskega subjekta, ki v prijavi  
nominira podizvajalca) izrecno zahtevamo, da za javno naročilo »**Podstavek in napis za spomenik  
Hallersteinu**« naročnik za opravljena dela, ki smo jih izvedli v zvezi s predmetnim javnim  
naročilom, izvede neposredna plačila, ob predhodni potrditvi računa s strani izvajalca, na naš

transakcijski račun številka .....

odprt pri banki .....

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis podizvajalca:

Obrazec se po potrebi fotokopira.

Podizvajalec: \_\_\_\_\_

## SOGLASJE

Spodaj podpisani zakoniti zastopnik podizvajalca \_\_\_\_\_  
(*ime in priimek zakonitega zastopnika podizvajalca*), soglašam, da naročnik namesto glavnega  
izvajalca poravna naše terjatve do glavnega izvajalca na način, kot je to opredeljeno v vzorcu  
pogodbe.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis podizvajalca:



## **SKUPNA PONUDBA**

(priložijo gospodarski subjekti v skupni ponudbi)

V informacijskem sistemu e-JN v razdelku »Sodelujoči« je potrebno navesti vse gospodarske subjekte, ki nastopajo v skupni ponudbi.

### **POSAMIČNO**

(vsak gospodarski subjekt)

- ESPD (priloga 2)
- Pooblastilo pravne osebe (priloga 3)
- Pooblastilo člana upravnega ali vodstvenega ali nadzornega organa oziroma pooblaščenca za zastopanje ali odločanje ali nadzor pri ponudniku ali podizvajalcu (priloga 4)

### **SKUPNO**

(vsi gospodarski subjekti)

- Predračun in popisi del (priloga 1 in 1/1)
- Podizvajalci (priloge 5, 6 in 7)
- Podatki za pogodbo (Priloga C)

**Popisi del so ločen dokument!**

**POGODBA**

**MESTNA OBČINA LJUBLJANA**, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Jankovič

matična številka: 5874025000

identifikacijska številka za DDV: SI67593321

(v nadaljevanju: naročnik)

in

\_\_\_\_\_, ki ga zastopa \_\_\_\_\_

(navesti funkcijo ter ime in priimek osebe, pooblaščen za zastopanje)

matična številka:

identifikacijska številka za DDV:

(v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

**POGODBO**

**O IZDELAVI IN MONTAŽI KAMNITEGA PODSTAVKA ZA SPOMENIK F. A. HALLERSTEINU**

**UVODNE DOLOČBE**

**1. člen**

Pogodbene stranke sporazumno ugotavljata, da:

- je Komisija za postavitve spomenikov in obeležji v Mestni občini Ljubljana na 31. seji 20.6.2018 sprejela sklep o postavitvi obeležja F.A. Hallersteinu v obliki replike astronomskega opazovalnika iz 18. stoletja, ki ga je izdelal F.A. Hallerstein in ki stoji na strehi pekinškega observatorija;
- bo repliko astronomskega opazovalnika zagotovila LR Kitajska in izdelava replike ni predmet te pogodbe;
- je bil izvajalec izbran na podlagi postopka oddaje javnega naročila male vrednosti, skladno s 47. členom Zakona o javnem naročanju (ZJN-3, Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18);
- je naročnik objavil obvestilo o naročilu na Portalu javnih naročil pod številko objave JN...../2019-W01, z dne .....;
- je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik z Odločitvijo o oddaji javnega naročila številka 430-2111/2019-..., z dne .....;
- so sredstva za plačilo po tej pogodbi predvidena v okviru NRP 7560-10-0300, na proračunski postavki 082052, konto 4203 za leti 2019 in 2020;
- se bodo sredstva za dela opravljena v letu 2020 se bodo predvidela v proračunu MOL za leto 2020

**PREDMET POGODBE**

**2. člen**

S to pogodbo naročnik naroča, izvajalec pa se obvezuje, da bo v granitu izdelal podstavek za spomenik F.A. Hallersteinu, na katerem bo montirana replika astronomskega opazovalnika, ki jo je izdelal F.A. Hallerstein. Predmet pogodbe je tudi izdelava napisa na podstavku v slovenščini in kitajščini ter postavitve podstavka na predvideno lokacijo ob izteku Gruberjevega nabrežja pri Šentjakobskem mostu. Izvajalec bo po dobavi replike iz Kitajske zagotovil tudi njeno montažo na podstavek.

Izvajalec mora izdelati podstavek in napis na podstavku ter podstavek postaviti skladno s projektom št.: 0161-2018, ki ga je izdelal Medprostor, arhitekturni atelje d.o.o., oktobra 2018, ki je kot priloga sestavni del te pogodbe.

## CENA POGODBENIH DEL

### 3. člen

Pogodbena cena za storitve iz 2. člena te pogodbe je določena na podlagi izvajalčeve ponudbe z dne \_\_\_\_\_, pri naročniku evidentirane pod št.: \_\_\_\_\_ in znaša:

|               |            |
|---------------|------------|
| Cena brez DDV | EUR        |
| DDV 22%       | EUR        |
| <b>SKUPAJ</b> | <b>EUR</b> |

Pogodbena cena vključuje izdelavo kamnitega podstavka, izdelavo napisa, transport in montažo podstavka in replike na lokaciji spomenika ter vse stroške, dajatve in prispevke, ki so potrebni za kvalitetno in celostno izvedbo pogodbenih del.

Pogodbena cena je fiksna do dokončanja vseh pogodbenih del.

## PODIZVAJALCI

### 4. člen

/Določbe prvega do četrtega odstavka tega člena se upoštevajo v primeru, če izvajalec ne nastopa s podizvajalcem/-i/

Izvajalec ob predložitvi ponudbe in ob sklenitvi te pogodbe nima prijavljenih podizvajalcev za izvedbo pogodbenih del.

Izvajalec se zavezuje, da bo v primeru naknadne nominacije podizvajalcev pisno obvestil naročnika najkasneje v 5 (petih) dneh po spremembi.

Naročnik skladno s četrtem odstavkom 94. člena ZJN-3 nominacijo podizvajalca bodisi odobri ali zavrne.

Izvajalec lahko nominira podizvajalca šele po naročnikovi odobritvi, pri čemer mora predložiti vse zahtevane dokumente v skladu s 94. členom ZJN-3.

Vključitev podizvajalc/-a/-ev med izvajanjem te pogodbe pogodbeni stranki uredita z dodatkom k tej pogodbi.

/Se upoštevajo v primeru, da izvajalec pri izvedbi javnega naročila nastopa s podizvajalc-em/-i /

Izvajalec bo pogodbena dela izvedel skupaj z naslednjim/i podizvajalc-em/-i:

..... (naziv), ..... (polni naslov), matična številka  
....., davčna številka/identifikacijska številka za DDV ....., bo izvedel  
..... (navesti vsako vrsto ter količino del, ki jih bo izvedel podizvajalec).  
Vrednost teh del znaša ..... EUR (brez DDV). Podizvajalec bo dela izvedel .....  
(navesti kraj izvedbe del) najkasneje do ...../ v roku ..... dni od .....

/Opomba: Če je podizvajalcev več, se zgornje podatke navede za vsakega podizvajalca posebej in preostalo besedilo tega člena ustrezno spremeni, glede na število podizvajalcev. Če izvajalec ob sklenitvi pogodbe nastopa brez podizvajalcev se besedilo tega odstavka črta/.

Za podizvajalce, ki v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3 zahtevajo neposredna plačila, izvajalec s to pogodbo pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega računa neposredno plačuje podizvajalcem.

Za vsakega podizvajalca, ki zahteva neposredno plačilo s strani naročnika, mora izvajalec predložiti soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto glavnega izvajalca poravnava podizvajalčevo terjatev do glavnega izvajalca.

Izvajalec je naročniku predložil zahteve za neposredno plačilo za naslednj-ega/-e podizvajalc-a/-e:

.....,

.....

Izvajalec mora med izvajanjem te pogodbe naročnika pisno obvestiti o morebitnih spremembah informacij o podizvajalcih, ki jih je navedel v ponudbi, in sicer v petih dneh po spremembi. Če namerava izvajalec med izvajanjem te pogodbe vključiti nove podizvajalce ali zamenjati podizvajalca/e mora naročnika o tej nameri pisno obvestiti in mu poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje pogodbenih del. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora izvajalec skupaj z obvestilom posredovati naročniku kontaktne podatke in podatke o zakonitih zastopnikih predlaganih podizvajalcev, izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ter priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

Naročnik skladno s četrtem odstavkom 94. člena ZJN-3 nominacijo podizvajalca bodisi odobri ali zavrne.

Izvajalec lahko nominira podizvajalca šele po naročnikovi odobritvi, pri čemer mora predložiti vse zahtevane dokumente v skladu s 94. členom ZJN-3.

Zamenjavo podizvajalcev ali vključitev novega podizvajalca pogodbeni stranki uredita z dodatkom k tej pogodbi.

V razmerju do naročnika izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

Naročnik si pridržuje pravico, da lahko kadarkoli preveri, delavci katerega podizvajalca opravljajo dela. Vsi delavci so naročniku dolžni dati verodostojne podatke. Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ni dogovorjen s to pogodbo ali z dodatkom k tej pogodbi, ima pravico odstopiti od te pogodbe.

## NAČIN OBRAČUNA IN PLAČILA POGODBENIH DEL

### 5. člen

Pogodbene storitve bo izvajalec obračunal v treh delih, in sicer z izstavitvijo treh računov:

- prvi del za nabavo potrebnega materiala v znesku \_\_\_\_\_ EUR brez DDV oziroma \_\_\_\_\_ EUR z DDV,
- drugi del za izdelavo spomenika in napisa na podstavku v znesku \_\_\_\_\_ EUR brez DDV oz. \_\_\_\_\_ EUR z DDV in
- tretji del za transport in montažo spomenika in replike v znesku \_\_\_\_\_ EUR brez DDV oziroma \_\_\_\_\_ EUR z DDV.

### 6. člen

Izvajalec je dolžan vse račune posredovati naročniku izključno v elektronski obliki kot e-račun.

Izvajalec je dolžan izstaviti prvi e-račun za prvi del plačila v znesku iz prve alineje 5. člena te pogodbe, drugi e-račun za drugi del plačila v znesku iz druge alineje 5. člena te pogodbe v roku 10 (desetih) dni po končni izdelavi kamnitega podstavka in napisa in tretji e-račun za tretji del plačila v znesku iz tretje alineje 5. člena te pogodbe v roku 10 (desetih) dni po izvedeni montaži spomenika in replike na lokaciji ob izteku Gruberjevega nabrežju pri Šentjakobskem mostu v Ljubljani.

Če izvajalec nastopa s podizvajalci, ki zahtevajo neposredna plačila, mora izvajalec v računih posebej prikazati obračun deležev plačil vsem nominiranim podizvajalcem, ki zahtevajo neposredna plačila.

Vsak e-račun se naročniku izstavi na naslov Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, za Oddelek za kulturo.

Na vsakem e-računu mora biti obvezno navedena številka pogodbe C7560-19-220083, sicer ga bo naročnik zavrnil kot nepopolnega. Številka pogodbe C7560-19-220083 je hkrati številka referenčnega dokumenta na e-računu.

Izvajalec mora za podizvajalca, ki zahteva neposredno plačilo, svojemu računu priložiti račun podizvajalca za opravljene pogodbene storitve, ki ga je izvajalec predhodno potrdil in na podlagi katerega naročnik izvede plačilo za opravljene pogodbene obveznosti neposredno na račun podizvajalca.

Če izvajalec ne predloži potrjenega računa za podizvajalca, ki je zahteval neposredno plačilo s strani naročnika, naročnik do predložitve vseh dokumentov zadrži plačilo celotnega zneska računa in zaradi tega ne pride v zamudo pri plačilu.

Naročnik je dolžan vsak e-račun pregledati v roku 15 (petnajstih) dni po prejemu in ga v tem roku potrditi oziroma zavrniti.

Rok plačila posameznega e-računa je 30. (trideseti) dan po prejemu pravilno izstavljenega e-računa. Če zadnji dan plačilnega roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Naročnik bo potrjen e-račun izvajalca plačal na transakcijski račun izvajalca številka IBAN SI56

Naročnik bo potrjene račune podizvajalca/ev, ki zahteva/jo neposredno plačilo s strani naročnika, poravnal neposredno podizvajalcu/-em na način in v roku kot je dogovorjeno za plačilo izvajalcu na njegov/njihov transakcijski račun:

- podizvajalcu ..... na transakcijski račun številka: ....., odprt pri .....,
- podizvajalcu ..... na transakcijski račun številka: ....., odprt pri .....

Izvajalec mora za vse podizvajalce, ki niso zahtevali neposrednega plačila in za katere neposredno plačilo ni obvezno, naročniku najpozneje v 60 (šestdesetih) dneh od plačila končnega računa naročniku poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedena dela po tej pogodbi.

## OBVEZNOSTI STRANK

### 7. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo:

- izdelal kamnit granitni podstavek po projektu št.: 0161-2018, ki ga je izdelal avtor projekta Medprostor, arhitekturni atelje d.o.o., oktobra 2018,
- v kamnit podstavek vrezal napis v slovenskem in kitajskem jeziku,
- pripeljal in montiral podstavek na izbrano lokacijo,
- na podstavek montiral repliko opazovalnika,
- vsa pogodbeno dela izvedel kot dober strokovnjak,
- sodeloval s pooblaščenim predstavnikom naročnika,
- sodeloval s predstavnikom avtorja projekta,
- naročnika obveščal o vseh okoliščinah, ki bi lahko vplivale na pravilno in pravočasno izvršitev prevzetih pogodbenih obveznosti,
- za vsak predlog sprememb pri izvajanju predmeta te pogodbe dokumentiral dejansko stanje in za vsako spremembo pridobil predhodno pisno soglasje projektanta in naročnika.

Naročnik se obvezuje, da bo:

- tekoče obveščal izvajalca o vseh spremembah in novo nastalih situacijah, ki bi lahko imele vpliv na izvršitev prevzetih pogodbenih obveznostih,
- sodeloval z izvajalcem z namenom, da bodo pogodbene storitve izvršene v dogovorjeni vsebini in pravočasno,
- omogočil izvajalcu dostop do razpoložljivih podatkov in dokumentacije, potrebnih za izvedbo pogodbenih storitev,
- zagotovil sodelovanje avtorja projekta, ki bo pregledal kvaliteto izdelanega podstavka in napisa ter pravilnost postavitve na določeno lokacijo.

## **ROKI ZA IZVEDBO**

### **8. člen**

Izvajalec se zavezuje izdelati podstavek v kamnu najkasneje v 120 dneh od podpisa pogodbe.

Izvajalec se zavezuje, da bo podstavek prepeljal in montiral na lokaciji.

Pogodbeni stranki bosta rok za montažo replike dogovorili naknadno, ko bo replika naročniku dobavljena in izročena v last.

Izvajalec mora začeti z izvajanjem del takoj po sklenitvi te pogodbe.

Rok za izvedbo del se lahko podaljša le zaradi razlogov, ki niso na strani izvajalca. Morebitno podaljšanje roka izvedbe pogodbenih del stranki dogovorita s sklenitvijo dodatka k tej pogodbi.

## **PREVZEM POGODBENIH DEL**

### **9. člen**

Izvajalec je dolžan takoj po zaključku izdelave podstavka in napisa obvestiti naročnika in mu omogočiti, da v prisotnosti avtorja projekta pregleda izdelan podstavek. Naročnik ob pregledu bodisi potrdi, da je podstavek brez vidnih napak in pomanjkljivosti bodisi poda morebitne pripombe, če se ugotovi, da je izvajalec glede na predmet in obseg pogodbe pomanjkljivo oz. nepravilno izvedel pogodbeno storitev in hkrati izvajalcu določi rok za odpravo napak in pomanjkljivosti. Izvajalec je dolžan na svoje stroške in v danem roku odpraviti napake in pomanjkljivosti.

Izvajalec lahko organizira prevoz podstavka in montažo šele, ko naročnik pisno potrdi izvajalcu, da je podstavek brez vidnih napak in pravilno izveden.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da bo pravilnost montaže podstavka v imenu naročnika pregledal avtor projekta. Izvajalec je dolžan po montaži podstavka naročniku predložiti poročilo o izvedenih delih s fotografijami podstavka na lokaciji s podpisom avtorja projekta, ki potrjuje, da je podstavek pravilno izveden in umeščen na lokacijo.

Vse pogodbene storitve po tej pogodbi štejejo za zaključene z montažo replike opazovalnika na podstavek.

## **POGODBENA KAZEN**

### **10. člen**

Če izvajalec iz razlogov, za katere odgovarja, zamuja z izvedbo pogodbenih del glede na katerega od rokov iz 8. člena te pogodbe, je dolžan za vsak koledarski dan zamude plačati naročniku pogodbeno kazen v višini 5 ‰ (pet promilov) od pogodbene vrednosti z DDV iz 3. člena te pogodbe, to je \_\_\_\_\_ EUR, vendar ne več kot 10 % (deset odstotkov) pogodbene vrednosti z DDV.

Naročnik si pridržuje pravico do uveljavljanja pogodbene kazni ob zaključku pogodbenih storitev. Naročnik bo za znesek pogodbene kazni izdal izvajalcu račun, ki ga je izvajalec dolžan poravnati v roku 30 dni od izstavitve računa.

Če naročniku zaradi zamude nastane škoda, ki je večja od pogodbene kazni, ima naročnik pravico zahtevati od izvajalca razliko do popolne odškodnine in vso škodo zaradi slabo ali nestrokovno izvedenih del.

Plačilo pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

## **JAMSTVA IN GARANCIJE**

### **11. člen**

Izvajalec se s to pogodbo zavezuje, da bo odpravil vse stvarne napake, ki se bodo pokazale po prevzemu opravljenih del in daje 5 (pet) let garancije na izvedena dela.

Garancijski rok začne teči z dnem, ko bo predloženo poročilo iz tretjega odstavka 9. člena te pogodbe. pod pogojem, da morajo biti pred tem odpravljene vse ugotovljene pomanjkljivosti in napake.

V garancijski dobi je izvajalec dolžan na lastne stroške odpraviti vse napake in pomanjkljivosti na podstavku, ki bi nastale po krivdi izvajalca zaradi slabe izdelave ali zaradi uporabe slabega (nekakovostnega) materiala, ali zaradi drugih pomanjkljivosti in napak (npr. nepravilen transport, itd.), ki izvirajo iz sfere izvajalca.

Izvajalec mora pričeti z odpravljanjem napak v najkrajšem možnem času, v nujnih primerih (ko je npr. ogroženo življenje ali zdravje ljudi ali ko grozi nastanek znatne premoženjske škode) pa takoj. Če izvajalec napak ne odpravi v primernem roku, ki ga določi naročnik, sme za odpravo napak poskrbeti naročnik na račun izvajalca.

## **POOBLAŠČENI PREDSTAVNIKI STRANK**

### **12. člen**

Pooblaščen predstavnik naročnika za izvajanje te pogodbe je \_\_\_\_\_, elektronski naslov: \_\_\_\_\_, ki je skrbnica te pogodbe.

Pooblaščen predstavnik izvajalca je \_\_\_\_\_, tel.: \_\_\_\_\_, elektronski naslov \_\_\_\_\_, ki je skrbnik te pogodbe.

Vsaka pogodbeni stranka lahko zamenja svoje pooblaščen predstavnike s pisnim obvestilom drugi pogodbeni stranki.

## **ODSTOP OD POGODBE**

### **13. člen**

Če se med izvrševanjem pogodbenih del izkaže, da se izvajalec ne drži pogodbenih pogojev ali da ne dela, kot bi moral, in da bo imelo izvršeno delo napake, ga naročnik na to opozori in mu določi primeren rok, da svoje delo prilagodi svojim obveznostim.

Če do izteka tega roka izvajalec ne izpolni naročnikove zahteve, lahko ta odstopi od pogodbe in zahteva povrnitev škode.



## **PREPOVED PRENOSA BODOČIH TERJATEV**

### **14. člen**

Pogodbeni stranki se v skladu s 417. členom Obligacijskega zakonika izrecno dogovorita, da izvajalec ne sme prenesti na drugega nobenih svojih bodočih terjatev do naročnika, ki jih bo pridobil na podlagi te pogodbe ali kateregakoli dodatka, ki bo v prihodnosti sklenjen k njej. Prepoved prenosa bodočih terjatev na drugega zajema vse primere oziroma oblike odstopa terjatev, vključno z odstopom namesto izpolnitve, odstopom v izterjavo in odstopom v zavarovanje.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da za namene te pogodbe bodoča terjatev iz prvega odstavka tega člena pomeni vsako terjatev, ki v trenutku prenosa na drugega še ni nastala, pri čemer se pogodbeni stranki dogovorita, da se šteje, da terjatev izvajalca do naročnika nastane takrat, ko je izvajalec dela opravil, jih naročniku obračunal z izstavitvijo e-računa ter je naročnik izstavljeni e-račun potrdil.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, lahko naročnik s pisno izjavo, ki jo priporočeno po pošti pošlje izvajalcu, s takojšnjim učinkom (brez odpovednega roka) odpove to pogodbo, vključno z vsemi k njej sklenjenimi dodatki.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, je dolžan naročniku plačati tudi pogodbeno kazen v višini 10% odstotkov cene pogodbenih del z DDV, to je \_\_\_\_\_ EUR. Naročnik ima pravico zahtevati plačilo pogodbene kazni ne glede na to, ali je uveljavil pravico do odpovedi pogodbe iz tretjega odstavka tega člena ali ne. Naročnik ima pravico zahtevati pogodbeno kazen, tudi če presega škodo, ki mu je nastala, in celo če mu ni nastala nobena škoda.

Za znesek pogodbene kazni naročnik izvajalcu izstavi račun, ki ga mora izvajalec poravnati v roku 30 dni od izstavitve računa.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, je dolžan naročniku v vsakem primeru in ne glede na uveljavitev naročnikovih pravic iz tretjega in četrtega odstavka tega člena povrniti škodo, ki je naročniku nastala zaradi kršitve prepovedi prenosa terjatev s strani izvajalca. Škoda vključuje tudi (a ne izključno) vse zneske, ki bi jih moral naročnik plačati kateremukoli subjektu (vključno s podizvajalci in prevzemniki terjatev) in bi presegali njegove obveznosti po tej pogodbi in dodatkih, sklenjenih k njej, oziroma zneske, ki bi jih moral naročnik plačati dvakrat, ker bi bila prvotna izpolnitev enemu od subjektov nepravilna, vključno z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki bi jih moral naročnik plačati kateremukoli subjektu. Izvajalec soglaša s tem, da naročnik ni odgovoren za morebitno svojo nepravilno izpolnitev, do katere bi prišlo v primeru kršitve prepovedi prenosa bodočih terjatev s strani izvajalca, zato se izvajalec izrecno obvezuje, da bo naročniku povrnil škodo, ki mu bo nastala v posledici naročnikove nepravilne izpolnitve, ter se odpoveduje vsem ugovorom v zvezi z nepravilno izpolnitvijo naročnika. Če bi bila škoda, ki je naročniku nastala, večja od pogodbene kazni, ima naročnik pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.

Pogodbeni stranki soglašata s tem, da izvajalec ne odgovarja naročniku in slednji proti njemu ne more uveljaviti sankcij iz tretjega do petega odstavka tega člena v primeru, da bi izvajalčevi podizvajalci odstopili drugemu svoje terjatve do naročnika ali izvajalca.

Pogodbeni stranki ugotavljata, da naročnik ni seznanjen s tem, da bi izvajalec katerakoli dela po tej pogodbi izvedel s podizvajalci, razen za dela, za katera je/bo izrecno dogovorjeno, da bodo izvedena s podizvajalci. Izvajalec se izrecno zaveže, da bo sam pravočasno poplačal vse terjatve vseh svojih podizvajalcev, ki se nanašajo na katerakoli dela, za katere s to pogodbo ali z dodatki, ki bodo sklenjeni k tej pogodbi, ni dogovorjeno, da jih bodo izvedli podizvajalci.

## **RAZVEZNI POGOJ**

### **15. člen**

Ta pogodba je skladno s 67. členom ZJN-3 sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
  - plačilom za delo,
  - delovnim časom,
  - počitki,

opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,

in pod pogojem, da je od seznaitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest (6) mesecev oziroma če izvajalec nastopa s podizvajalcem pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca v skladu s 94. členom ZJN-3 in določili te pogodbe v roku trideset (30) dni od seznaitve s kršitvijo.

V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

Če naročnik v roku 30 (tridesetih) dni od seznaitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti (30.) dan od seznaitve s kršitvijo.

## **SPREMEMBA POGODBE**

### **16. člen**

Vse morebitne spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

## **REŠEVANJE SPOROV**

### **17. člen**

Vse morebitne spore v zvezi s to pogodbo bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno in z dogovarjanjem, če pa sporazum ne bo možen, je za reševanje pristojno sodišče v Ljubljani.

## **PROTIKORUPCIJSKA KLAUZULA**

### **18. člen**

V primeru, da je pri sklenitvi te pogodbe ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavnika, zastopnika, funkcionarju, posredniku ali javnemu uslužbencu naročnika obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku, zastopniku, funkcionarju, posredniku ali javnemu uslužbencu naročnika, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede

njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti te pogodbe oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

## KONČNE DOLOČBE

### 19. člen

Pogodba je sklenjena in začne veljati, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

### 20. člen

Ta pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka dva (2) izvoda.

Številka:

**Številka pogodbe: C7560-19-220083**

Datum:

Številka dok.DS: 430-2111/2019-3

Datum:

Izvajalec:

Naročnik:

**MESTNA OBČINA LJUBLJANA**

Župan

Zoran Janković

**PODATKI ZA DOPOLNITEV POGODBE**

(ponudnik dopolni vse manjkajoče podatke)

Transakcijski račun izvajalca številka SI56 .....

odprt pri banki .....

**Pooblaščen predstavniki pogodbenih strank**

Pooblaščen predstavnik na strani izvajalca: ..... e-mail:.....tel. št.....

**PZI dokumentacija je ločen dokument.**

